

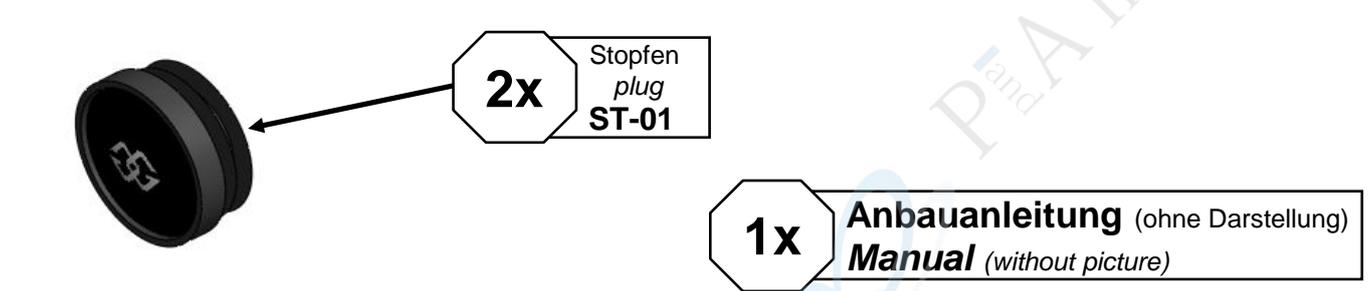
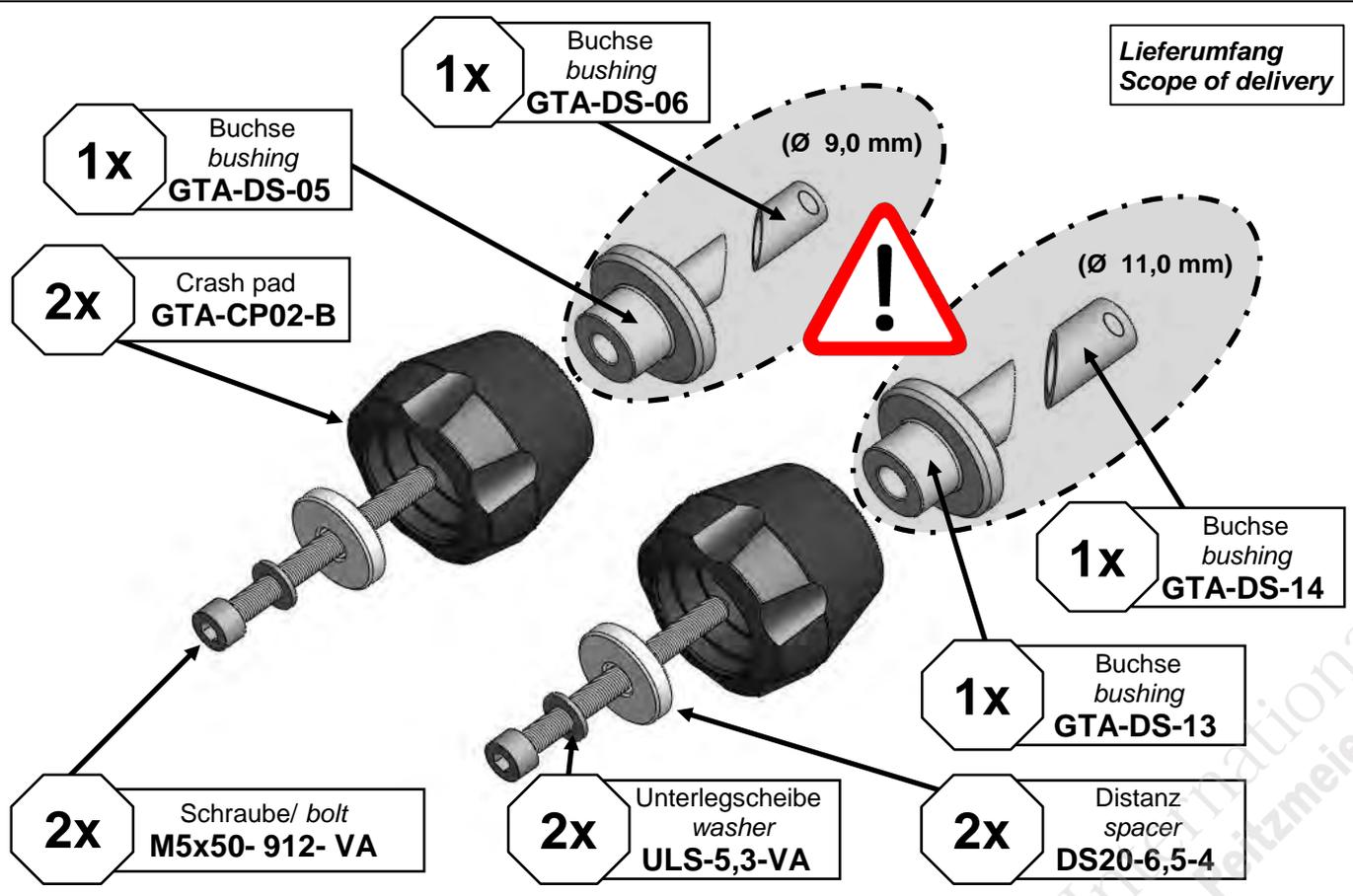


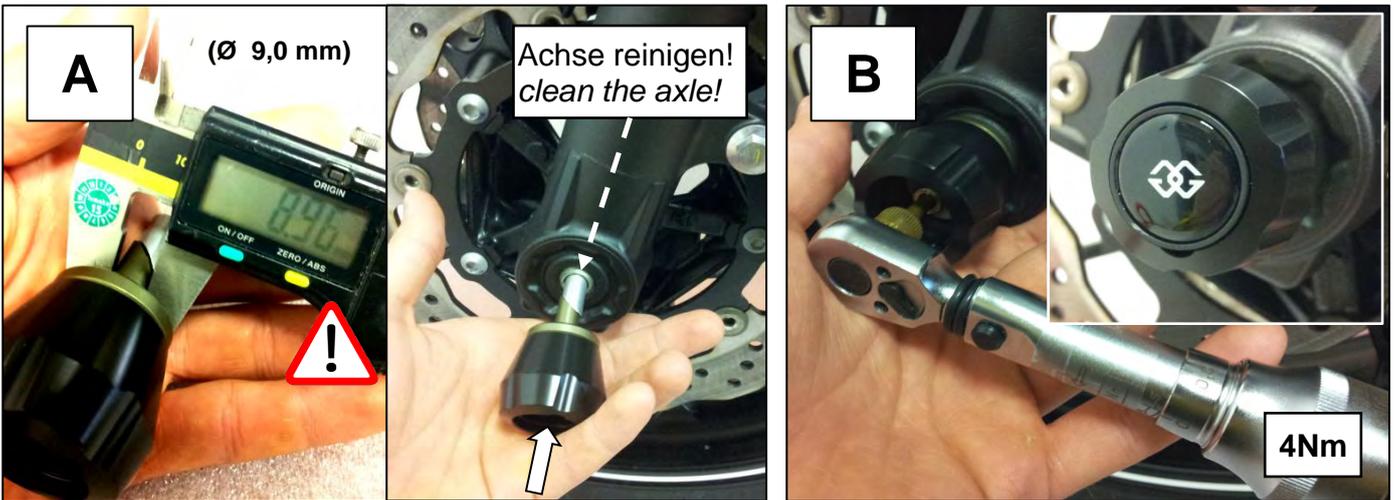
Allgemeine Hinweise

- Ein unsicher aufgestelltes Motorrad kann bei den folgenden Arbeiten umfallen! Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug sicher steht.
- Verbrennungsgefahr bei heissem Motor und Auspuff! Vor Beginn der Arbeit heiße Fahrzeugteile abkühlen lassen.
- Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- Schmuck (Uhr, Ringe, Ketten, etc.) vor Arbeitsbeginn ablegen. Es besteht Unfallgefahr durch Hängenbleiben
- Die Montage und Funktion bezieht sich ausschliesslich auf Serienmotorräder.
- Nach Montage des Produkts durch eine Werkstatt, ist diese Anbauanleitung dem Kunden auszuhändigen.
- Bewahren Sie die Anbauanleitung sorgfältig auf.

General instructions

- Please ensure the motorcycle is adequately secured before commencing work.
- Always make sure that the motorcycle is stable and firmly supported.
- A hot engine and exhaust system can burn. Allow all hot parts to cool off before commencing work.
- Keep children and pets away from the work zone.
- Remove all items of personal jewellery (rings, chains, wristwatch, etc.) before commencing work.
- The fitment instructions relate only to the fitment on a standard motorcycle.
- If a technician is installing the parts please ensure these instructions are passed to the owner.
- Please keep the instruction manual at a safe place.



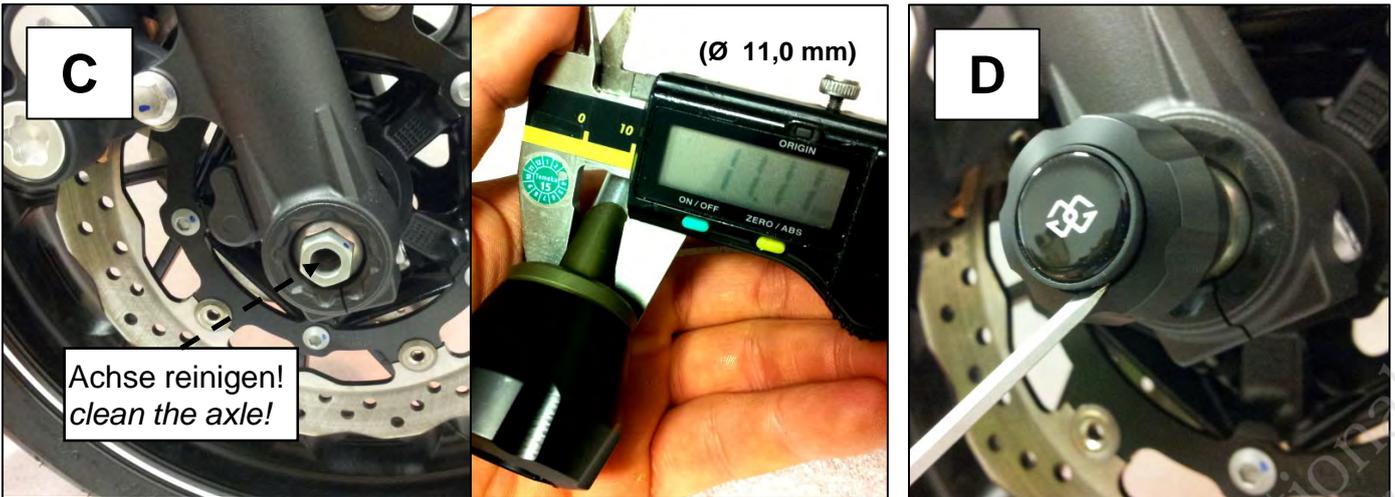


A: Der Montageablauf ist auf beiden Seiten prinzipiell identisch! Exemplarisch wird der Ablauf an der linken Motorradseite gezeigt. Vergewissern Sie sich, dass der zugeteilte linke Protaktor mit dem Durchmesser 9mm Verwendung findet! Stecken Sie den Protaktor mit dem Klemmelement in die gesäuberte, fettfreie Hohlachse!

B: Montieren Sie den Protaktor (verspannen des Klemmelementes) durch Anziehen der Schraube M5 mit dem **Anzugsdrehmoment von 4Nm!** (Die Nut ist dabei wie in der Darstellung gezeigt, gerade und nach unten ausgerichtet) Letztlich kann der Stopfen eingedrückt werden. Ausrichten des Symboles wie abgebildet, sodass die beiden G nicht auf dem Kopf oder schief stehen!

A: The following steps of installation are in principle on both sides the same! The assembly procedure is shown exemplary on the left motorcycle side. Make sure that you use the allocated left protector with diameter 9mm! Put the front axle protector with its clamping element into the cleaned and fat-free axle!

*B: Install the front axle protector (brace the clamping element) by tighten the bolt M5 with the **tightening torque of 4Nm!** (Align the slot straight and on the bottom like shown in the picture) Finally you can install the plug. Align the symbol like shown in the picture, so that both G are not upside down or incline!*



C: Auf der rechten Seite findet der Protaktor mit dem Durchmesser 11mm Verwendung! Entfernen Sie auch hier Schmutz und Fett aus der Hohlachse!

B: Zur eventuellen Demontage des Stopfens wird ein flacher Schraubendreher in den vorgesehenen Spalt eingeführt um den Stopfen mit Gefühl rauszuhebeln. (Ein dritter Stopfen als Ersatz liegt bei)

C: Use the protector with the diameter of 11mm on the right side! Remove also dirt and grease from the inside of the axle!

B: In case of disassembling the plug you have to use a flat screwdriver. Put it into the intended crack and annul the plug with caution. (a third plug for replacement is enclosed)